



Funk-Erschütterungsmelder
Radio seismic detector
Décteur de vibrations sans fil
Draadloze trillingsmelder
Trådløs vibrationsalarm

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinie: 1999/5/EG Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität. This product complies with the requirements of the EU Directive: 1999/5/EC Directive on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity. Die Konformitätserklärung ist zu beziehen unter: The declaration of conformity can be ordered from:

Security-Center GmbH & Co. KG
info@security-center.de,
www.security-center.org/ce

Fig. 1

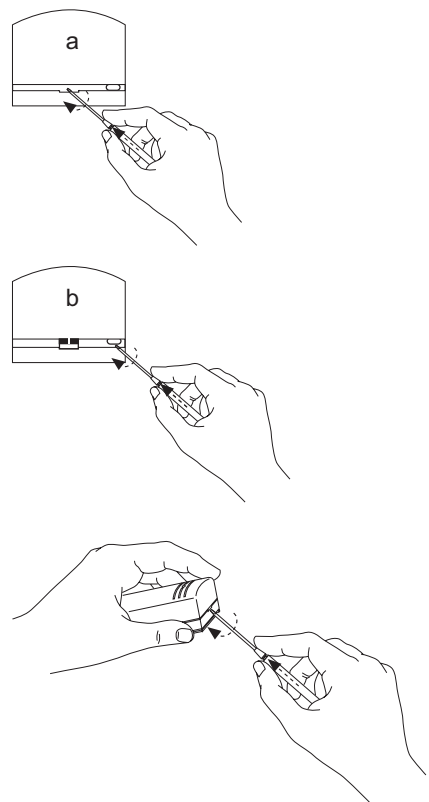


Fig. 2

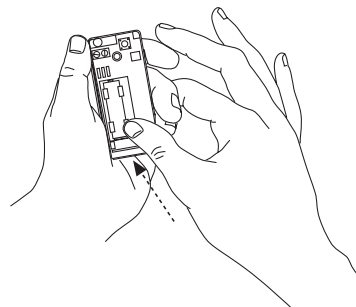


Fig. 3

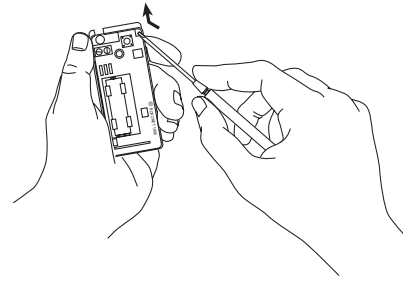
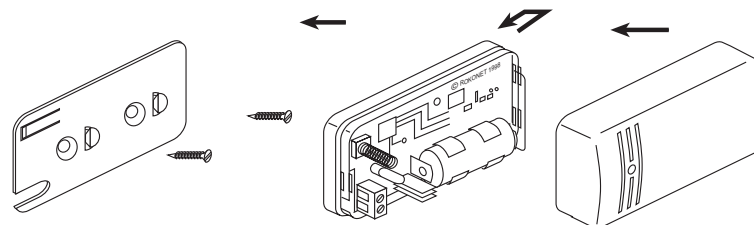


Fig. 4



D Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns für den Kauf dieses Funk-Erschütterungsmelders. Mit diesem Gerät haben Sie ein Produkt erworben, das nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten! Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Der Funk-Erschütterungsmelder löst bei Vibrationen, die typischerweise bei Einbruchversuchen entstehen (Einschlagen, Bohren, Sägen, Hebeln), einen Alarm aus. Ein Mikroprozessor analysiert diese Erschütterungen. Sie können mit diesem Melder bewegliche Gegenstände, Fenster und Türen überwachen. Wird eine Erschütterung einer voreingestellten Stärke detektiert, meldet er diese an die ABUS Funk-Alarmanlage.

Beachten Sie die Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung! Sollten Sie sich nicht an diese Anleitung halten, erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Das gesamte Produkt darf nicht geändert, geöffnet bzw. umgebaut werden.

Auswahl des Montageortes

Optimaler Einsatzort des Funk-Erschütterungsmelders ist an Gegenständen, die nicht bewegt werden sollen (Tresor, wertvolle Gegenstände) oder an Stellen, die nicht

durchbrochen werden sollen (Holztüren, Glaswände, Gipswände). Befestigen Sie den Melder probeweise mit doppelseitigem Kleband und lösen Sie zum Testen einen Alarm aus. Wurde dieser von der Anlage nicht empfangen, testen Sie den Melder an einer anderen Stelle.

Bringen Sie den Melder NICHT an:

- in Bodennähe
- in der Nähe großer Metallstrukturen von Netzleitungen oder Gasleitungen
- nahe elektr. Geräten oder Funkgeräten
- an Elementen, die sich von selbst bewegen oder kopfüber.

Montage

1. Öffnen Sie das Gehäuse. Nehmen Sie hierzu einen Schraubendreher und führen ihn in die Einsparung an der Unterseite des Melders. Drehen Sie den Schraubendreher vorsichtig, bis sich der Deckel von der Bodenplatte hebt.
2. Entfernen Sie die Platine. Hebeln Sie sie dazu vorsichtig aus dem Gehäuse.
3. Montieren Sie den Melder an die gewünschte Stelle. Schrauben Sie die Gehäuserückseite des Melders an die Wand.
 - a. Halten Sie die Gehäuserückseite des Melders an die Stelle, die Sie absichern wollen.
 - b. Markieren Sie die Position für die Schrauben. Nutzen Sie hierfür die zwei bereits vorhandenen Aussparungen.
 - c. Befestigen Sie die Gehäuserückwand an der markierten Stelle.
4. Achten Sie darauf, dass die Gehäuserückseite flach auf dem Untergrund aufliegt, (Wandabriskontakt geschlossen).
5. Drücken Sie die Platine in das Gehäuse.

Do NOT install the detector:

- At ground level
- Near large metal structures
- Near electric or gas lines
- Near electric or radio equipment
- To objects that move themselves, or upside down.

Installation

1. Open the case. Do this by inserting a screwdriver into the gap at the bottom of the detector. Turn the screwdriver carefully until the lid is free of the base.
2. Remove the PC board. Do this by levering it carefully from the housing.
3. Install the detector at the selected location. Screw the detector base-plate to the wall.
 - a. Hold the detector base-plate to the position where you want to fix it.
 - b. Mark the positions for the screws. Use the holes provided for this.
 - c. Fix the housing base-plate to the marked position.
4. Make sure that the housing base-plate lies flat on the surface (wall removal contact closed).
5. Carefully press the PC board into the casing.
6. Remove the protective foil and insert the lithium battery provided in the battery clip. Check for correct battery polarity.
7. Alter the settings of the radio vibration detector by changing the jumpers if necessary, and then close the housing.

Learning

To use the radio vibration detector, you first have to train it on the ABUS radio alarm centre. Proceed as follows:

1. Switch the alarm centre to learn mode. You see the message "Scanning for signal" on

6. Entfernen Sie die Schutzfolie und legen Sie die beigelegte Lithium-Batterie in die vorgesehene Halterung ein. Achten Sie auf die Polarität der Batterie!
7. Verändern Sie je nach Bedarf die Einstellung des Funk-Erschütterungsmelders mit Hilfe der Steckbrücken und schließen Sie das Meldergehäuse.

Einlernen

Um den Funk-Erschütterungsmelder zu nutzen, müssen Sie ihn an der ABUS Funk-Alarmanlage einlernen. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Setzen Sie die Alarmanlage in den Einlern-Modus. Der Schriftzug "Warte auf Signal" erscheint im Display.
2. Halten Sie den Deckel- und Wandkontakt des Senders für mindestens drei Sekunden gedrückt, um eine Meldung an die Alarmanlage zu senden.
3. Vergewissern Sie sich an der Alarmanlage, dass diese den Melder erkannt hat.
4. Setzen Sie Ihre Alarmanlage wieder in den normalen Betriebsmodus zurück.

Einstellung

Einstellungen des Funk-Erschütterungsmelders werden an der Platine mit drei Steckbrücken (J1 - J3) vorgenommen.

LED (J1)

Die LED zeigt jeden Sendevorgang an die

Jumper	Description	open:	closed:	Jumper setting
J1	LED	offen:	geschlossen:	LED aus LED an (Standard)
J2	Supervision	offen:	geschlossen:	alle 65 Minuten (Standard) alle 15 Minuten
J3	Empfindlichkeit	MIN:	MAX:	gering hoch (Standard)

the display.

2. Press the lid and wall contact of the transmitter and keep it pressed for at least 3 seconds to send a message to the alarm centre.
3. Check that the alarm system has recognised the detector.
4. Switch the alarm centre back to normal operating mode.

Setting

You change the settings of the radio vibration detector by varying the 3 jumpers on the PC board (J1-J3).

LED (J1)

The LED lights up every time a message is sent to the alarm centre. If the battery is low, the LED flashes: green: alarm, red: vibration below the sensitivity range OR surveillance or tamper alarm orange: vibration above the sensitivity range

Surveillance interval setting (J2)

The detector sends periodic status messages to the alarm centre. You can set the frequency of these messages with jumper J2.

Sensitivity setting (J3 and potentiometer)

There are two ways of setting sensitivity: The potentiometer and the jumper. If the jumper is on "MIN" (low), the sensitivity range of

Jumper	Description	open:	closed:	Jumper setting
J1	LED	open:	closed:	LED off LED on (default)
J2	Supervision Time setup	open:	closed:	every 65 minutes every 15 minutes (default)
J3	Sensitivity	MIN:	MAX:	low high (default)

Alarmanlage an. Bei schwacher Batterie blinkt die LED: grün: Alarm, rot: Vibration unterhalb des Sensitivitätsbereichs bzw. Supervisions- oder Sabotagemeldung orange: Vibration oberhalb des Sensitivitätsbereichs

Supervision Zeiteinstellung (J2)

Der Melder sendet periodische Statusmeldungen an die Anlage. Die Häufigkeit dieser Meldungen können Sie mit der Steckbrücke J2 einstellen.

Empfindlichkeitseinstellung (J3 und Potentiometer)

Um die Empfindlichkeit einzustellen haben Sie zwei Möglichkeiten: Das Potentiometer und die Steckbrücke. Ist die Steckbrücke auf "MIN" (Niedrig), geht die Empfindlichkeits-Skala des Funk-Erschütterungsmelders von niedrig bis mittel. Die Feineinstellungen nehmen Sie über das Potentiometer vor. Ist die Steckbrücke auf "Max" (Hoch), geht die Empfindlichkeits-Skala des Funk-Erschütterungsmelders von mittel bis hoch. Die Feineinstellungen nehmen Sie über das Potentiometer vor. Um die Empfindlichkeit zu erhöhen, drehen Sie das Potentiometer im Uhrzeigersinn, um die Empfindlichkeit zu verringern, drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn. Benutzen Sie hierfür einen Schraubendreher. Nehmen Sie einen geeigneten

Gegenstand, um im überwachten Bereich Erschütterungen zu simulieren.

Detektionsreichweiten

Material	Radius
Beton	1,5m
Steinwand	2,5m
Stahl	3,0m
Glas	3,5m
Holz	3,5m
Sperrholz	4,0m

Die angegebenen Reichweiten können je nach Installationsort variieren. Überprüfen Sie beim Testen des Melders seine tatsächliche Reichweite.

Technische Daten

Frequenz	868,65 MHz
HF-Immunität	20V/m 80MHz - 1GHz
Modulation	AM
Supervision	Alle 65 / 15 Minuten
Stromaufnahme	ca. 10 µA standby
Batterie -Lebensdauer	CR123 3V Lithium ca. 5 Jahre
Filter	Weißlichtfilter
Betriebstemperatur	0°C – 50°C
Gewicht	65g
Abm. (HxBxT)	81 x 35 x 32 mm

UK Preface

Dear Customer, Thank you for purchasing this radio vibration detector. You made the right decision in choosing this state-of-the-art technology, which complies with the current standards of domestic and European regulations. The CE has been proven and all related certifications are available from the manufacturer upon request.

To maintain this status and to guarantee safe operation, it is your obligation to observe these operating instructions! In the event of questions, please contact your local specialist dealer.

The radio vibration detector triggers an alarm for vibrations caused typically by attempted break-ins (glass breakage, drilling, sawing, levering). A microprocessor analyses these vibrations. You can monitor movable objects, windows and doors with this detector. If a vibration above a predefined level is detected, it is signalled to the ABUS radio alarm station.

Read carefully the notes and advice in these operating instructions! If you do not follow these instructions, your guarantee claim becomes invalid! We can accept no liability for the consequences! No part of the product may be changed or modified in any way.

Selecting the installation location

The best place to install the radio vibration detector is on objects that are not to be moved (a safe, or other valuable objects) or penetrated (wooden doors, glass walls, plaster walls). Use double-sided adhesive tape to fix the detector temporarily in different locations and test it by triggering an alarm. If it is not detected by the alarm centre, move the detector to a new position.

Technical data

Frequency	868.65 MHz
HF immunity	20V/m 80MHz – 1GHz
Modulation	AM
Surveillance	Every 65 / 15 min.
Power consumption	ca. 10 µA standby
Battery lifetime	CR123 3V Lithium ca. 5 years
Filter	White-light filter
Ambient operating temperature	0°C – 50°C
Weight	65g
Dimensions (HxWxD)	81 x 35 x 32 mm

the radio vibration detector is from low to medium. You make fine settings with the potentiometer.

If the jumper is on "MAX" (high), the sensitivity range of the radio vibration detector is from medium to high. You make fine settings with the potentiometer. To increase sensitivity, turn the potentiometer clockwise. To reduce sensitivity, turn the potentiometer anticlockwise. Use a screwdriver for this. Use a suitable object to simulate vibrations in the monitored area.

Detection ranges

Material	Radius
Concrete	1.5m
Stone wall	2.5m
Steel	3.0m
Glass	3.5m
Wood	3.5m
Plywood	4.0m

The ranges specified can vary according to the installation location. Check for actual ranges by testing the detector.

